

максимально использовать аналитические и имитационные способности учащихся, полнее мобилизовать их внутренние ресурсы; более или менее точно определять качественные показатели иноязычной речи учащихся в магнитной записи; выполнять многие активные виды упражнений со всеми учениками одновременно, включая говорение.

Е.А. Савина

*студентка 4-го курса Института лингвистики
РГППУ, Екатеринбург*

Семантизация иноязычной лексики

Современные учебные заведения постоянно сталкиваются с множеством проблем. К числу наиболее важных относится ознакомление учащихся с новой лексикой, т.к. проблематично научить воспринимать незнакомые слова так, чтобы они хорошо запоминались и впоследствии грамотно употреблялись. Существуют различные классификации лексики. Им соответствуют различные способы семантизации и подходы к обучению лексике, поэтому важен системный подход к выбору способов семантизации.

Семантизация, т.е. раскрытие значения слова, может осуществляться различными способами, которые принято объединять в две группы: 1) беспереводные; 2) переводные.

К беспереводной группе относятся следующие способы: использование наглядности (предметной, изобразительной, звуковой и т.п.); семантизация с помощью синонимов/антонимов: to value – to appreciate, black – white; использование контекстуальной догадки: America was discovered in 1492; перечисление: red, green, yellow, black, white, brown are colours; использование способов словообразования (суффиксально-префиксального, словосложения, конверсии): to sing – singer, red – reddish; дефиниция: writer is a person whose job is writing books, articles; определение значения слова на основе его внутренней формы, т.е. известной стороны слова и знакомых словообразовательных элементов, сходства по написанию и звучанию со словом в родном языке и т.д.: park, film.

К переводным способам относят: перевод, т.е. замену слова соответствующим эквивалентом родного языка; перевод-толкование; поиск слова в словаре.

Беспереводные способы развивают догадку у учащихся, создают опоры для запоминания, а также усиливают ассоциативные связи, но они требуют больше времени, чем переводные, и не всегда обеспечивают точность понима-

ния. Переводные способы экономичны в отношении времени, универсальны в применении, однако, если обучать учеников новой лексике только посредством перевода, запоминание слов будет проходить неэффективно, даже с учётом понимания их значения. В то же время поиск слова в словаре приучает учащихся к самостоятельной работе со словарём.

Каждый способ семантизации имеет свои достоинства и недостатки. Учитывая эту особенность, целью педагога является грамотный подбор способов раскрытия значения слова при составлении системы способов для ознакомления с новым лексическим материалом.

Общие подходы к обучению лексике можно охарактеризовать как следующие: 1) направленность на формирование практических навыков владения лексикой; 2) примат устной речи над письменной; 3) работа по лексическим моделям. Особенность обучения лексике согласно любому из существующих подходов – это овладение лексическим материалом в процессе общения. При этом очевидна ведущая роль беспереводных способов семантизации при составлении необходимых упражнений.

Библиографический список

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. линг. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – 4-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 336 с.

2. Мелкумян Э.Н. Обучение лексике в средней школе и вузе: Текст лекций по курсу «Методика преподавания иностранных языков». – М., 1988.

А.Ю. Столбова

*студентка 3-го курса Института лингвистики
РГППУ, Екатеринбург*

Методики обучения чтению на начальном этапе

Изучение иностранных языков содействует общему речевому развитию учащихся. Чтение выступает одним из главных видов речевой деятельности. Оно может выступать как целью, так и средством обучения. С помощью чтения человек приобщается к научным и культурным достижениям человечества, знакомится с искусством и жизнью других народов. Процесс чтения оказывает огромное влияние на формирование личности. С помощью чтения обогащается